



Consiliul Local al municipiului Slatina

Strada M. Kogălniceanu nr. 1, Slatina, Olt, 230080
telefon 0249/439377; 439233 fax: 0249/439336
e-mail: office@primariaslatina.ro site: www.primariaslatina.ro

Nr.127/28.04.2022

HOTĂRÂRE

Referitoare la: închirierea prin licitație publică a obiectivului spațiu destinat comerțului – alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agrement „Plaja Olt”

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI SLATINA, întrunit în ședința ordinară din data de 28.04.2022.

Având în vedere:

- Referatul de aprobare al Primarului municipiului Slatina nr. 40542/12.04.2022;
- Nota de fundamentare a Clubului Sportiv Municipal Slatina nr. 2064/12.04.2022;
- Raportul de specialitate nr. 40550/12.04.2022 al Compartimentului juridic, contencios;
- Hotărârea Consiliului Local Slatina nr. 73/30.03.2006;
- avizul favorabil al comisiei de buget-finanțe și al comisiei juridice și de disciplină din cadrul Consiliului Local al municipiului Slatina.
- prevederile art.333, alin.5, Art.334, Art.335, Art.336, Art.337, Art.339, Art.341, Art.343 din O.U.G.nr.57/2019 privind Codul Administrativ, referitoare la Închirierea bunurilor proprietate publică;
- prevederile art. 129, alin.(2) lit. a), alin.(14) art.139, alin.(1), art.196, alin.(1), lit.a) din O.U.G. nr.57/2019 privind Codul Administrativ,

HOTĂRĂȘTE:

Art.1. - (1) Se aprobă închirierea prin licitație publică a obiectivului spațiu destinat comerțului - alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agrement „Plaja Olt”, situat în Municipiul Slatina, pe malul stâng al râului Olt, reprezentând foisor din lemn în suprafață construită la sol de 27,35 mp, iar suprafața utilă de 23,65 mp.

(2) Prețul minim de pornire a licitației pentru închirierea obiectivului menționat la alin. 1 este echivalentul în lei a 4 euro/mp/luna, pret fara TVA, stabilit la cursul BNR la data depunerii ofertei.

(3) Pretul de închiriere se va achita lunar, până la data de 25 a lunii, pentru luna în curs.

Art.2. Durata închirierii este de 4 (patru) luni.

Art.3. Se aprobă fișa de date privind participarea la licitație, conform anexei nr. 1 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.4. Se aprobă caietul de sarcini, conform anexei nr. 2 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.5. Se aprobă Contractul cadru privind închirierea spațiului destinat comerț-alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agrement „Plaja Olt”, situat în Municipiul Slatina, pe malul stâng al râului Olt, reprezentând foisor din lemn în suprafață construită la sol de 27,35 mp, iar suprafața utilă de 23,65 mp, conform anexei nr.3 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.6. Prevederile prezentei hotărâri vor fi duse la îndeplinire de către Clubul Sportiv Municipal Slatina.

Art.7. Prezenta hotărâre se va aduce la cunoștință publică pe pagina de internet a Primăriei Municipiului Slatina și se comunică la:

- Instituția Prefectului - Județul Olt;
- Primarul municipiului Slatina;
- Clubul Sportiv Municipal Slatina.

**Președinte de ședință,
VĂTRAȘ Ion**



**Contrasemnează,
Secretar general al municipiului Slatina
Mihai - Ion IDITA**

A handwritten signature in black ink, corresponding to the name Mihai - Ion IDITA.

Hotărârea a fost adoptată cu 19 voturi „PENTRU”.

- 19 - consilieri prezenți**
- 2 - consilieri absenți**
- 21 - consilieri în funcție.**

LICITATIE PUBLICA DESCHISA DIN DATA DE

FISA DE DATE A PROCEDURII

**privind organizarea și desfășurarea licitației publice din data de
avand ca obiect inchirierea prin licitatie publica a obiectivului spațiu destinat comertului -alimentatie publica din incinta Clubului Nautic și de Agreement „Plaja Olt”**

Capitolul 1 – Informatii generale

Prezenta fisa de date cuprinde date si informatii asupra desfasurarii licitatiei publice organizata in data de, ora, la sediul Clubului Sportiv Municipal Slatina , din municipiul Slatina, strada B-dul Sf.Constantin Brancoveanu , nr. 1, avand ca obiect inchirierea prin licitatie deschisa a obiectivului spatiu destinat comertului-alimentatie publica din incinta Clubului Nautic si de Agreement “Plaja Olt “, in conformitate cu prevederile Hotararii Consiliului Local al Municipiului Slatina nr..... din

Depunerea ofertelor se va face pana la data de, ora, la sediul Clubului Sportiv Municipal Slatina , din municipiul Slatina , strada B-dul Sf.Constantin Brancoveanu , nr.1, jud. Olt .

Capitolul 2 – Obiectul licitatiei

Obiectul licitatiei il constituie inchirierea prin licitatie publica deschisa a obiectivului spatiu destinat comertului-alimentatie publica din incinta Clubului Nautic si de Agreement “Plaja Olt” , in conformitate cu prevederile Hotararii Consiliului Local al municipiului Slatina nr..... din

Capitolul 3 – Documentele licitatiei

Documentele licitatiei sunt ;

- Hotararea Consiliului Local al municipiului Slatina nr..... din data de
- caiet de sarcini;
- fisa de date privind organizarea si desfasurarea procedurii de licitatie privind inchirierea prin licitatie publica deschisa a obiectivului spatiu destinat comertului – alimentatie publica din incinta Clubului Nautic si de Agreement “Plaja Olt”;
- Anunt publicitar ;
- contractul-cadru conținând clauze contractuale obligatorii;
- formulare și modele de documente.

Documentele de licitatie se pot procura de la sediul Clubului Sportiv Municipal Slatina , din municipiul Slatina , strada B-dul Sf.Constantin Brancoveanu , nr. 1, jud.Olt, persoana de contact CIRSTEA LIDIA.

Capitolul 4 – Documentele necesare in vederea participarii la licitatie

4.1 La licitatie pot participa persoane juridice romane , cu sediul in Romania sau asociere de persoane juridice .

In vederea participarii la licitatie ofertantii trebuie sa achite garantia de participare la licitatie in cuantum de 500 lei .

4.2. Pentru a participa la licitatie , ofertantii vor depune pana cel tarziu la data de, ora, la sediul Clubului Sportiv Municipal Slatina , din municipiul Slatina , strada B-dul Sf.Constantin Brancoveanu, nr. 1 , judetul Olt, ofertele de participare , in doua plicuri sigilate, unul exterior si unul interior, care se înregistrează de autoritatea contractantă, în ordinea primirii lor, precizându-se data și ora.

4.2.1.Pe plicul exterior se va indica obiectul licitației pentru care este depusă oferta. Plicul exterior va trebui să conțină :

- 1)-declarație de participare la licitație , din care sa rezulte faptul ca ofertantul cunoaste toate drepturile si obligatiile ce decurg din aceasta calitate , datele tehnice si clauzele inscrite in HCL nr...../..... si prevederile prezentei metodologii si este intru-totul de acord cu ele, in original , anexa nr. 1 la prezenta fisa de date;
- 2)-o fisa cu informatii minime privind ofertantul (prezentarea firmei, obiect de activitate , organizarea firmei, etc.);
- 3)-actele de indentificare ale firmei:
 - *statut;
 - *C.U.I (C.F. si Certificat de Inregistrare la Registrul Comertului);
 - *cont bancar si banca;
 - *act de identitate reprezentant legal;
 - *delegatie din partea firmei pentru persoana fizica imputernicita sa participe la licitație , intocmita conform anexei nr. 2 la prezentele instructiuni.
- 4)-acte doveditoare privind calitatile si capacitatile ofertantului, respectiv:
 - certificat de plata a impozitelor si taxelor locale din care sa rezulte ca nu au datorii catre bugetul local al municipiului Slatina, in original ;
 - adeverinte eliberate de Directia Patrimoniu si Serviciul Venituri din Administrare Domeniului Public si Privat , din care sa rezulte faptul ca nu figureaza cu debite in evidentele acestor structuri, in original;
 - certificat de atestare fiscala privind datoriile catre bugetul de stat in original;
 - certificat constatator eliberat de ORC de la sediul ofertantului, cu cel mult 30 zile inainte de data tinerii licitatiei in original;
 - dovada achitarii garantiei de participare la licitație in suma de 500 lei , in copie (ofertantul va prezenta la licitație si originalul);
- 5)-declarație autentica pe propria raspundere a reprezentantului ofertantului, ca nu se afla in litigiu cu Municipiul Slatina in calitate de persoana juridica de drept public si cu Consiliul Local al municipiului Slatina sau cu serviciile publice din subordinea Consiliului Local al municipiului Slatina , in original ;

NOTA

1. Nu pot fi inscrite la licitație persoanele juridice care figureaza cu debite restante la bugetul de stat , la bugetul local al municipiului Slatina , inclusiv in evidentele Directiei Administrare Patrimoniu si in evidentele Serviciului Venituri din Administrarea domeniului Public si Privat ;
2. Pe plicul exterior se va inscrie doar "inchirierea prin licitație publica deschisa a obiectivului spatiu destinat comertului-alimentatie publica din incinta Clubului Nautic si de Agreement "Plaja Olt" , situat in municipiul Slatina, jud Olt, pe malul stang al raului Olt ".

Inregistrarea cererii de participare la licitație , insotita de toate documentele precizate , presupune ca ofertantul cunoaste toate drepturile si obligatiile ce decurg din aceasta calitate , datele tehnice si clauzele inscrite in HCL nr. /....., prevederile prezentei metodologii si este intru-totul de acord cu ele .

4.2.2. Plicurile interioare vor contine:

- Numele sau denumirea ofertantului, precum și domiciliul sau sediul socila al acestuia, după caz;
- Oferta propriu -zisa , care trebuie sa cuprinda detaliat toate conditiile prevazute in HCL nr...../....., precum si alte obligatii pe care ofertantul si le asuma in cazul in care va castiga licitatie ;
- Formularul de oferta completat corespunzator ,are in mod obligatoriu semnatura in original a ofertantului . -
- Fiecare participant poate depune doar o singură ofertă;
- Oferta are caracter obligatoriu, din punct de vedere al conținutului, pe toată perioada de valabilitate stabilită de autoritatea contractantă;
- Persoana interesată are obligația de a depune oferta la adresa și până la data-limită pentru depunere, stabilite în anunțul procedurii;
- Riscurile legate de transmiterea ofertei, inclusiv forța majoră, cad în sarcina persoanei interesate;
- In plicul exterior se introduce plicul interior , modul de inchidere al acestora ramane la latitudinea ofertantului . **Nu se primesc oferte neinchise .**
- Ofertele depuse si inregistrate dupa termenul limita de primire prevazut in anunțul publicitar si prezenta fisă de date vor fi excluse de la licitație si vor fi restituite ofertantilor fara a fi deschise .
- Sunt considerate oferte valabile ofertele care îndeplinesc criteriile de valabilitate prevăzute în caietul de sarcini a licitației;
- În urma analizării ofertelor de către comisia de evaluare, pe baza criteriilor de valabilitate, secretarul acesteia întocmește un proces-verbal în care menționează ofertele valabile, ofertele care nu îndeplinesc criteriile de valabilitate și motivele excluderii acestora din urmă de la procedura de licitație. Procesul-verbal se semnează de către toți membrii comisiei de evaluare.

NOTA: In cazul in care pana la expirarea termenului limita de depunere a ofertelor nu se depun cel puțin doua oferte, se va proceda la anularea procedurii și organizarea unei noi licitații .

4.3. Fără a aduce atingere celorlalte prevederi ale prezentei secțiuni, autoritatea contractantă are obligația de a asigura protejarea acelor informații care îi sunt comunicate de persoanele fizice sau juridice cu titlu confidențial, în măsura în care, în mod obiectiv, dezvăluirea informațiilor în cauză ar prejudicia interesele legitime ale respectivelor persoane, inclusiv în ceea ce privește secretul comercial și proprietatea intelectuală.

4.3 Retragera ofertei se poate face în următoarele condiții :

- prin cerere scrisă din partea ofertantului , pana la expirarea termenului de depunere a ofertelor, situatie in care se restituie garantia de participare ;
- prin revocarea ofertei de catre ofertant , între data expirării termenului de depunere a ofertelor și data și ora începerii licitației , situatie in care se restituie garantia de participare .

NOTA :

Oferta nu poate fi retrasa după începerea licitației , în timpul licitației sau după stabilirea rezultatului licitației .

4.4. Excluderea ofertelor se poate face în următoarele situații :

- in cazul in care formularul de oferta nu este completat corect sau nu poarta semnatura in original a ofertantului ;
- in cazul in care ofertantul a fost declarat castigatorul unei alte licitatii organizate de catre municipiul Slatina la o alta licitatie anterioara si nu a incheiat contractul , in termenul legal de la data adjudecarii ;
- in cazul in care nu se face dovada depunerii garantiei de participare , si a achitarii contravalorii documentatiei de licitatie ;
- in cazul depunerii ofertei dupa termenul limita stabilit, situatie in care, ofertele, se inapoiaza ofertantilor fara a fi deschise ;
- in cazul in care ofertantul nu anexeaza toate documentele solicitate prevazute in prezentul capitol, iar comisia apreciaza ca documentele care lipsesc sunt absolut necesare pentru continuarea licitației;
- in cazul in care documentele solicitate in original , sunt depuse in copie , fara ca aceasta sa fie legalizata .

Capitolul 5 – Desfasurarea licitației

Se incepe licitatia parcurgand urmatoarele etape :

A. Se deschid plicurile exterioare

Sedinta de deschidere a plicurilor este publica si va avea loc in data de, ora la sediul Clubului Sportiv Municipal Slatina din municipiul Slatina , strada B-dul Sf.C-tin Brancoveanu , nr. 1 , jud Olt.

Dupa deschiderea plicurilor exterioare , Comisia de licitatie elimina ofertele care nu contin datele si documentele , prevazute in instructiunile privind organizarea si desfasurarea procedurii de licitatie , iar comisia apreciaza ca documentele care lipsesc sunt absolut necesare pentru continuarea licitației, precum si ofertele care nu indeplinesc conditiile de participare la licitatie si intocmeste un proces verbal in care se va mentiona rezultatul deschiderii plicurilor respective .

Procesul-verbal trebuie semnat de totii membri comisiei de licitatie de catre ofertantii prezenti la licitatie .

Pentru continuarea desfasurarii procedurii de licitatie este necesar ca dupa deschiderea plicurilor exterioare cel puțin doua oferte sa corespunda conditiilor prevazute in fișa de date a licitației .

B. Se deschid plicurile interioare

Comisia de licitatie analizeaza ofertele din plicurile interioare si poate , atunci cand considera necesar, sa ceara ofertantilor prezenti precizari cu privire la continutul ofertei lor.

Comisia de licitatie alege oferta cu cel mai mare pret de inchiriere oferit.

Pe baza evaluării ofertelor comisia de licitatie intocmeste , in termen de 1 zi lucratoare de la data tinerii licitației , un raport de evaluare a ofertelor in care se vor mentiona elementele esentiale ale ofertelor depuse si motivele alegerii ofertantului castigator , sau , in cazul in care nu a fost desemnat nici un castigator, cauzele respingerii .

In situatia in care licitatia nu a condus la desemnarea unui catigator se va consemna acest fapt in raport urmand a se relua licitatia de la procedura anuntului de licitatie la depunerea ofertelor .

Comisia de licitatie va inainta raportul licitatiei Directorului Clubului Sportiv Municipal Slatina, pentru aprobare si va comunica ofertantilor rezultatul licitatiei .

Contractul de inchiriere se va incheia in termen de maxim 20 de zile de la data comunicarii ofertantilor a rezultatului licitatiei.

Refuzul ofertantului declarat castigator de a se prezenta in termenul prevazut mai sus, pentru incheierea contractului de inchiriere , atrage dupa sine pierderea licitatiei si a garantiei depuse pentru participare si daca este cazul, plata de daune interese. In acest caz procedura se va relua de la publicarea anuntului de licitatie .

NOTA: In situatia in care la doua licitatii consecutive , nu au fost depuse doua oferte valabile , licitatia se reia de la publicarea anuntului , urmand ca de aceasta data , daca a fost depusa decat o singura oferta valabila, contractul de inchiriere sa fie atribuit ofertantului care a depus oferta.

Capitolul 6 – Alte precizari

Procedura de contestare a licitatiei publice

Ofertantii pot face contestatii privind modul in care au fost respectate dispozitiile legale care reglementeaza procedura desfasurarii licitatiei pentru inchirierea prin licitatie publica a obiectivului spatiu destinat comertului-alimentatie publica din incinta Clubului Nautic si de Agrement "Plaja Olt" , situat in municipiul Slatina, jud Olt , pe malul stang al raului Olt , numai dupa anuntarea rezultatului licitatiei .

In termen de 5 zile calendaristice de la stabilirea rezultatului licitatiei, la solicitarea in scris a ofertantilor , comisia de licitatie va transmite o copie de pe procesul -verbal de stabilire a rezultatului licitatiei.

Contestatiile se depun la sediul Clubului Sportiv Municipal Slatina din localitatea Slatina , str. B-dul Sf.C-tin Brancoveanu , nr.1, jud.Olt, in termen de 5 zile calendaristice de la primirea procesului verbal de stabilire a rezultatului licitatiei.

In termen de 5 zile calendaristice de la primirea contestatiei , Directorul Clubului Sportiv Municipal Slatina este obligat sa solutioneze contestatia si sa comunice raspunsul sau contestatarului.

In cazul in care contestatia este fondata , se va decide anularea licitatiei, organizarea unei noi licitatii si se va comunica tuturor ofertantilor acesta decizie .

In cazul unui raspuns negativ la contestatia depusa de catre ofertant, acesta se va putea adresa instantei judecatoresti competente .

Garantia de participare la licitatie, depusa de ofertantul castigator, se retine pana la data incheierii contractului de inchiriere si se va restitui celorlalti ofertanti care nu au fost desemnati castigatori , pe baza unei cereri scrise din partea acestora .

Capitolul 7 – Formulare necesare pentru depunerea ofertelor

DECLARATIE

Subsemnatul _____, reprezentant al _____, avand CUI _____, inregistrata la Registrul Comertului sub nr _____, declar pe propria raspundere, sub sanctiunile aplicate faptei de fals in acte publice si in declaratii ca am luat cunostiinta de toate drepturile si obligatiile ce decurg din calitatea de ofertant, de datele tehnice si clauzele inscise in HCL nr...../..... si in fisa de date privind organizarea si desfasurarea procedurii de licitatie pentru inchirierea prin licitatie publica deschisa a obiectivului spatiu destinat comertului-alimentatie publica din incinta Clubului Nautic si de Agreement "Plaja Olt", situat in municipiul Slatina, jud Olt, pe malul stang al raului Olt, si sunt de acord sa particip la licitatia publica din data de _____.

Declar ca am luat la cunostinta de prevederile HCL nr. _____ / _____ si sunt de acord cu ele si ma oblig ca in cazul in care voi fi declarat castigator sa respect aceste prevederi, precum si oferta prezentata la licitatie si sa inchei contractul de inchiriere in termen de maxim 30 zile de la data comunicarii rezultatului licitatie.

Data completarii

OFERTANT

DELEGATIE

Prin prezenta _____ reprezentata prin
_____, imputernicesc pe _____ avand
CNP _____, si CI/BI seria _____ nr _____, ca in numele nostru
si pentru noi, sa participe la licitatie publica pentru inchirierea prin licitatie publica a obiectivului spatiu
destinat comertului-alimentatie publica din incinta Clubului Nautic si de Agrement "Plaja Olt", situat in
municipiul Slatina, judetul Olt, pe malul stang al raului Olt, din data de _____

Data :

Semnatura si stampila dupa caz

OFERTANT

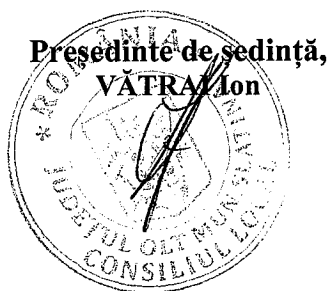
FORMULAR DE OFERTA

pentru licitația publică privind închirierea prin licitație publică a obiectivului spațiu comercial cu destinație alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agrement „Plaja Olt”

oferim o chirie de

_____ euro (pret fara TVA)
(pretul in cifre si litere) .

Semnatura ofertant



LICITATIE PUBLICA DESCHISA DIN DATA DE

CAIET DE SARCINI

**Privind: închirierea prin licitație publică a obiectivului spațiu destinat comerțului -
alimentatie publică din incinta Clubului Nautic și de Agreement „Plaja Olt”**

Cap. I. Obiectul închirierii

1 - Obiectul închirierii îl constituie spațiu comercial cu destinație alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agreement „Plaja Olt” aflat în administrarea Clubului Sportiv Municipal Slatina, situat pe malul stâng al râului Olt în suprafață construită de 27,35 m² și utilă de 23,65 m².

Cap. II. Durata închirierii

2.1. Durata închirierii obiectivului spațiu comercial cu destinație alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agreement „Plaja Olt” este de 4(patru) luni, începând cu data încheierii contractului de închiriere, dată la care se face și predarea primirea efectivă a spațiului pe bază de proces - verbal, care va fi întocmit în două exemplare originale semnate și ștampilate de ambele părți.

2.2. Durata contractului poate fi prelungită numai prin acordul de voință al părților, exprimat prin act adițional la contractul de închiriere.

2.3. Pe durata derulării contractului de închiriere se interzice subînchirierea și cesiunea contractului de închiriere.

Cap. III. Oportunitatea închirierii spațiului comercial cu destinație alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agreement „Plaja Olt”

3.1. Închirierea obiectivului spațiu comercial cu destinație alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agreement „Plaja Olt” se va face în vederea comercializării diverselor produse alimentare și băuturi alcoolice cu excepția celor spirtoase.

3.2. Faptul că administratorul Clubul Sportiv Municipal Slatina nu poate desfășura activitate de comerț, darea spre închiriere și exploatare a spațiului amenajat ar asigura satisfacerea nevoilor clienților, iar prin închirierea spațiului se poate obține o chirie de cel puțin echivalentul în lei a 4 euro/mp/lună, pret fara TVA, stabilit la cursul BNR la data depunerii ofertei, care reprezintă venit la bugetul propriu al Clubului Sportiv Municipal Slatina.

Cap. IV. Chiria

4.1. În conformitate cu Hotărârea Consiliului Local al municipiului Slatina nr. 73/30.03.2006 cuantumul minim de la care pornește licitația este de echivalentul în lei a 4 euro/mp/lună stabilit la cursul BNR la data depunerii ofertei;

4.2. Cuantumul chiriei finale va rezulta în urma licitației publice și va fi înscris în procesul - verbal al licitației.

4.3. Plata chiriei se face până la data de 25 ale fiecărei luni, pentru luna curentă.

Neplata la termen a chiriei atrage majorări de întârziere în cuantum de 0,5% asupra sumei datorate calculate pentru fiecare zi de întârziere începând cu prima zi următoare celei în care suma a devenit exigibilă.

Neplata chiriei pe o perioadă de două luni consecutive duce la rezilierea de drept a contractului de închiriere fără somație prealabilă.

Cap. V. Obligațiile administratorului

5.1. Administratorul se obligă:

- să predea obiectul închirierii pe bază de proces-verbal de predare-primire în doua exemplare;
- să încaseze chiria, în conformitate cu dispozițiile contractului de închiriere;
- să asigure folosința ntulburată a obiectului închirierii pe toata durata contractului;
- să controleze executarea obligațiilor titularului dreptului de închiriere și respectarea condițiilor închirierii, având dreptul sa constate, ori de câte ori este nevoie, fără a stânjeni folosința bunului de către titularul dreptului de închiriere, starea integrității bunului și destinația în care este folosit;
- să asigure condițiile de electricitate si apa, plata acestora fiind efectuată de chiriaș;

Cap. VI. Obligațiile chiriașului

6.1. Chiriașul se obligă:

- să folosească bunul închiriat conform destinației prevăzute în contract;
- să execute la timp și în bune condiții, pe cheltuiala sa, toate lucrările de întreținere și reparații curente, inclusiv pentru degradările produse din culpa sa;
- să păstreze integritatea bunului închiriat, să-l întrețină în mod corespunzător, să nu-l modifice fără consimțământul prealabil al proprietarului, să nu-l strice, deterioreze sau degradeze;
- să nu aducă atingere dreptului de proprietate public prin faptele și actele juridice savârșite;
- să asigure funcționarea în deplină siguranță a instalațiilor și să obțină toate avizele prevăzute de lege și normele în vigoare pe cheltuiala sa;
- să plătească chiria și cotele din cheltuielile comune - apa, canalizare, iluminat, precum și alte cheltuieli care rezultă din folosința părților și instalațiilor comune ale clădirii;
- să nu ceseze acest contract de închiriere și să nu subînchirieze;
- la expirarea contractului să restituie bunul în starea în care l-a primit, conform procesului-verbal încheiat la predare;
- să respecte cerințele privind protecția mediului stipulate de legislația în vigoare;
- să comercializeze diverse produse alimentare și băuturi alcoolice cu excepția celor spirtoase;
- să respecte programul de funcționare al Clubului Nautic și de Agreement „Plaja Olt”.

Președinte de ședință,
VĂTRAI Ion





CLUBUL SPORTIV MUNICIPAL SLATINA
STRADA B-DUL C-TIN BRANCOVEANU, NR.3, SLATINA, JUD.OLT
Telefon: 0349.738.657, Fax: 0349.881.148
E-mail: office@csmslatina.ro , Cod Fiscal: 25755633

Anexa nr.3 la HCL nr.127/28.04.2022

**CONTRACT CADRU
DE ÎNCHIRIERE PENTRU SPAȚIU COMERCIAL**

Între

legal prin _____, reprezentat
în calitate de LOCATOR, pe de o parte,

Și

reprezentat legal prin _____, având funcția de administrator, în calitate de
LOCATAR (chirias), pe de altă parte, a intervenit prezentul contract de închiriere:

I. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art.1. Obiectul prezentului contract îl constituie închirierea spațiului comercial cu destinație alimentație publică din incinta Clubului Nautic și de Agrement „Plaja Olt”, conform H.C.L. Nr. _____, aflat în administrarea Clubului Sportiv Municipal Slatina, situat pe malul stâng al râului Olt în suprafață utilă de 23,65 m², în vederea comercializării diverselor produse alimentare și băuturi alcoolice, cu excepția celor spirtoase.

II. TERMENUL

Art. 2. Termenul de închiriere începe de la data de _____ până la data de _____.

III. PREȚUL SI MODALITATEA DE PLATĂ

Art.3. În schimbul dreptului de folosință asupra spațiului închiriat, Locatarul se obligă să plătească Locatarului o chirie de _____ euro/mp/lună, fără TVA, la cursul de schimb euro/lei stabilit de către Banca Națională a României la data emiterii facturii.

Art. 4. Plata chiriei se va efectua la fiecare 25 ale lunii, pentru luna în curs. Facturile pentru plata chiriei vor fi emise cu 3 zile înainte de data scadenței de plată. Chiria este considerată plătită în ziua în care contul de trezorerie al Locatarului a fost acreditat cu suma aferentă acesteia. Facturile vor fi transmise la adresa de e-mail a locatarului, iar originalul se va ridica de la sediul Clubului Sportiv Municipal Slatina.

Art.5. Neplata la termen a chiriei (până la 25 ale lunii) atrage majorări de întârziere în cuantum de 0,5% asupra sumei datorate calculate pentru fiecare zi de întârziere începând cu prima zi următoare celei în care suma a devenit exigibilă.

Art.6. Neplata chiriei până la data de 30 a lunii duce automat la rezilierea de drept a contractului de închiriere fără somație prealabilă.

Art.7. Locatarul nu poate opune Locatarului excepția de neplată a chiriei sau costurilor întemeiată pe faptul că nu a primit facturi din partea Locatarului, dacă acestea au fost transmise conform prezentului contract.

IV. OBLIGAȚII

Art. 8. Obligațiile locatarului:

- să predea obiectul închirierii pe bază de proces-verbal de predare-primire în doua exemplare;
- să încaseze chiria, în conformitate cu dispozițiile contractului de închiriere;
- să asigure folosința ntulburată a obiectului închirierii pe toata durata contractului;
- să controleze executarea obligațiilor titularului dreptului de închiriere și respectarea condițiilor închirierii, având dreptul sa constate, ori de câte ori este nevoie, fără a stânjeni folosința bunului de către titularul dreptului de închiriere, starea integrității bunului și destinația în care este folosit;
- să asigure condițiile de electricitate si apa, plata acestora fiind efectuată de chirias;

Art. 9. Obligațiile locatarului (chiriasului):

- să folosească bunul închiriat conform destinației prevăzute în contract;
- să execute la timp și în bune condiții, pe cheltuiuala sa, toate lucrările de întreținere și reparații curente, inclusiv pentru degradările produse din culpa sa;
- să păstreze integritatea bunului închiriat, să-l întrețină în mod corespunzător, să nu-l modifice fără consimțământul prealabil al proprietarului, să nu-l strice, deterioreze sau degradeze;
- să nu aducă atingere dreptului de proprietate public prin faptele și actele juridice savârșite;
- să asigure funcționarea în deplină siguranță a instalațiilor și să obțină toate avizele prevăzute de lege și normele în vigoare pe cheltuiuala sa;
- să plătească chiria și cotele din cheltuielile comune - apa, canalizare, iluminat, precum și alte cheltuieli care rezultă din folosința părților și instalațiilor comune ale clădirii;
- să nu ceseze acest contract de închiriere și să nu subînchirieze;
- la expirarea contractului să restituie bunul în starea în care l-a primit, conform procesului-verbal încheiat la predare;
- să respecte cerințele privind protecția mediului stipulate de legislația în vigoare;
- să comercializeze diverse produse alimentare și băuturi alcoolice cu excepția celor spirtoase;
- să respecte programul de funcționare al Clubului Nautic și de Agreement „Plaja Olt”;
- să înregistreze contractul la Direcția Impozite și Taxe pentru plata impozitului.

V. CLAUZELE REZOLUTORII

Art. 10. Următoarele clauze duc la încetarea închirierii:

- hotărârea comună a părților;
- expirarea termenului contractual;
- neîndeplinirea sau executarea defectuoasă a vreuneia din clauzele sale;
- alte cazuri prevăzute de lege;
- neplata chiriei până la data de 30 a lunii duce la rezilierea de drept a contractului de închiriere fără somație prealabilă.

Art. 11. În caz de reziliere, chiriașul este obligat să elibereze de urgență spațiul care face obiectul prezentului contract, să achite chiria restantă, precum și utilitățile consumate și penalitățile de întârziere aferente.

VI. FORȚA MAJORĂ

Art. 12. Cazurile de forță majoră, așa cum sunt definite de lege, vor fi notificate în scris celeilalte părți în termen de 5 zile de la producerea acestora și vor fi confirmate de către autoritățile competente. Partea care invocă forță majoră nu se va putea exonora de răspundere în cazul în care nu notifică intervenția evenimentului de forță majoră în termenul precizat anterior, ori acest eveniment de forță majoră nu este confirmat de autoritățile competente.

Închiderea unității de către organele abilitate prin retragerea autorizației de funcționare (sanitare, sanitar - veterinar, PSI, protecția muncii, mediu, etc.) nu se consideră forță majoră și nici nu constituie motiv pentru neplata chiriei și utilităților facturate.

VII. LITIGII

Art. 13. Litigiile ce se ivesc pe parcursul executării prezentului contract se rezolvă pe cale amiabilă, iar în caz de neînțelegere, pe cale judecătorească, competența fiind stabilită de dispozițiile legale în vigoare.

VIII. CLAUZE DE CONFIDENTIALITATE

Art.14. Părțile au convenit încheierea prezentului contract cu respectarea prevederilor Regulamentului UE 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date.

Art.15. Ambele părți contractante în calitatea lor de operatori se angajează să respecte confidențialitatea în legătura cu prelucrarea datelor

Art.16. Ambelor părți contractante le este interzis să furnizeze informații terților fără acordul scris, prealabil, al celuilalt cu excepția cazului în care au o obligație legală de a face acest lucru (ex.: obligația de raportare către diverse autorități publice).

IX. CLAUZELE SPECIALE

Art. 17. Chiriașul se obligă la menținerea curățeniei în spațiul închiriat și în perimetrul aferent acestuia.

Art. 18. Destinația bunului închiriat este SPAȚIU COMERCIAL pentru desfășurarea de activități comerciale (comercializare diverse produse alimentare și băuturi alcoolice, cu excepția celor spirtoase), nefiind permise activități extracomerciale: jocuri și petreceri pe plaja și alte activități distractive. Modificarea spațiului, schimbarea destinației sau întrebuințarea acestuia astfel încât îl prejudiciază pe locator, acesta din urmă poate cere daune-interese și, după caz, rezilierea contractului.

Art. 19. Chiriașul își stabilește programul de funcționare în funcție de programul Clubului Nautic și de Agreement "Plaja Olt", cu respectarea regulamentului de funcționare a acesteia, și anume 9.30. – 20.00.

Art. 20. Locatorul (administratorul), în funcție de posibilitățile avute, asigură pentru spațiul închiriat apă, canalizarea și furnizarea energiei electrice.

Art. 21. Energia electrică, apa, canalizarea vor fi achitate de către locator, în funcție de consumul normat și tarifele practicate de către unitățile furnizoare.

Locatorul (chiriașul) își va monta, pe cheltuială proprie, contoare pentru măsurarea utilităților consummate.

Art. 22. Sarcinile pe linie de protecția muncii și paza contra incendiilor pentru spațiul închiriat cât și pentru activitatea sa din incinta Clubului Nautic și de Agreement "Plaja Olt" îi revin în totalitate chiriașului.

Prezentul contract s-a încheiat în două exemplare originale, unul pentru locator (chiriaș) și unul pentru locator.

LOCATOR

LOCATAR (CHIRIAS)

**Președinte de sedință,
VATRA Ion**

